



## Episcopal Diocese of Massachusetts

138 Tremont Street Boston, Massachusetts 02111 • 617-482-5800 • [www.diomass.org](http://www.diomass.org)

15 de noviembre de 2021

Las directrices actuales para COVID-19 se encuentran a continuación, con modestas revisiones desde que se emitieron las directrices del 16 de agosto de 2021.

El Rev. Bill Parnell, Canónigo al Ordinario ([bparnell@diomass.org](mailto:bparnell@diomass.org)) será el anfitrión de las reuniones de Zoom el 22 y el 23 de noviembre con el fin de responder preguntas y ofrecer aclaraciones. El calendario y los enlaces de Zoom se han enviado por correo electrónico a los líderes de las congregaciones.

Como introducción a estas directrices se les invita a reflexionar sobre los siguientes extractos del discurso que dio el obispo Alan M. Gates en la Convención Diocesana el 13 de noviembre de 2021:

Durante esta pandemia de COVID nos hemos organizado en torno a la pregunta: ¿Cómo viviremos? Y esa pregunta tiene un doble significado. Cómo *viviremos*, en realidad es preguntarnos cómo *sobreviviremos*. Y también el *cómo* viviremos se extiende a preguntarnos lo que caracterizará nuestro comportamiento y nuestras prioridades en estos momentos de ansiedad y desafíos. Entonces nos preguntamos: ¿Cómo saldremos de esto? ¿Y cómo mantendremos y le daremos prioridad a nuestra humanidad de la manera como lo hacemos?

Esta pandemia nos ha desafiado y sometido a tensiones en maneras nunca antes imaginadas. Yo les invito encarecidamente a que no nos dejemos engañar por las prácticas que se han establecido en otros lugares de reunión.

Muchas empresas y restaurantes han relajado las precauciones de protección o los protocolos de seguridad para con el COVID. Lo que siempre debemos considerar es que a esos lugares no se suelen presentar a *cantar* personas conocidas o cercanas a nosotros. Precisamente eso, siempre ha de ser para nuestra feligresía, una de las principales prioridades y, por eso, el llevar una máscara debe considerarse de vital importancia.

En salas de conciertos y espectáculos que tienden a tener asientos más parecidos a los de las iglesias que los restaurantes, los protocolos de seguridad de Massachusetts referentes al COVID actualmente tienen límites de capacidad del 50%, y la mayoría de las salas de espectáculos requieren documentación de vacunación o resultados de pruebas negativos. Como no hemos estado dispuestos a organizar el culto de adoración de manera que excluyera a las familias con niños pequeños (que hasta ahora no han tenido acceso a la vacunación, y para quienes los más pequeños aún no lo tienen), nuestros servicios de adoración no han requerido prueba de vacunación. Por lo tanto, siguen siendo esenciales otras precauciones y protocolos de seguridad. Con respecto a llevar una máscara, los protocolos de seguridad de Massachusetts continúan requiriendo que los miembros de la audiencia en lugares de actuación en espacios interiores o bajo techo, usen máscaras para la cara.

Muchas comunidades de nuestra diócesis siguen siendo áreas de alta transmisión en el rastreador de datos COVID de los CDC, áreas en las que los CDC recomiendan el llevar una máscara siempre que se encuentren en espacios interiores o bajo techo. Si bien muchas tendencias son esperanzadoras, sabemos que la semana pasada una escuela pública de Boston tuvo que estar cerrada durante 10 días en respuesta a un aumento de contagio repentino. Nuevas

oleadas de brotes desde Massachusetts hasta Europa nos son de mucha preocupación, ya que se han presentado entre personas que se han vacunado.

Todo esto justifica una precaución continua. Sin embargo, lo que más quiero enfatizar hoy sobre nuestras directrices para el COVID es lo siguiente: las realidades epidemiológicas son solo una parte de la historia. Para nosotros como cristianos las realidades teológicas y espirituales son igualmente importantes. La pregunta en juego en nuestro acalorado discurso nacional es: "¿Atenta contra mi libertad personal esta máscara o esta vacuna?" Ese no es el punto principal para un cristiano. La pregunta importante para nosotros es: "¿Cuál es el plan de acción que más enaltezca el amor a nuestro prójimo?" El individualismo es un valor de mucha importancia y estima en nuestro país, y el individualismo ocupa un lugar destacado en el debate político actual. Pero el individualismo no es el marco adecuado para las decisiones sobre las reuniones cristianas comunitarias. Mi restaurante favorito o el suyo no esperarán que sus clientes sacrifiquen la comodidad personal por el bien común. En una iglesia se espera precisamente sacrificar la comodidad personal por el bien común.

El amor sacrificado está en el corazón del Evangelio. Si mi sacrificio de mi propia comodidad y conveniencia mantiene a otros a salvo y permite que más hijos de Dios se reúnan en la adoración comunitaria - como lo hacen, entonces ese es sin duda el criterio que exige el Camino del Amor.

### **Requisitos y recomendaciones relacionadas a COVID-19 para las iglesias a partir del 28 de noviembre de 2021 (el primer domingo de Adviento)**

*Estas directrices permanecerán vigentes durante la temporada posterior a la Epifanía y pueden extenderse.*

- **ES OBLIGATORIO:** mantener una distancia física (6 pies o más) entre los hogares en todas las reuniones en espacios interiores de los templos o en reuniones bajo techo.
- **ES OBLIGATORIO:** que todas las personas (excepto los niños de 2 años o menores de dos años) lleven una máscara en todas las reuniones en el interior de los templos o bajo techo. Las personas con el rol de hablarle o dirigirse a la congregación, como, por ejemplo: predicadores, lectores o intercesores, pueden quitarse las máscaras mientras hablan, siempre que mantengan al menos 6 pies de distancia de los demás.
- **SE REQUIERE LA VACUNA COVID:** a todas las personas, clérigos o laicos, que participan en el ministerio con las personas más vulnerables, incluidos niños y niñas menores de 12 años, las personas confinadas en el hogar o inmunodeprimidas y las que están en hospitales o en instalaciones de cuidado.
- **SE ESPERA QUE:** se supervise la guía de los CDC, el Departamento de Salud Pública de Massachusetts y las autoridades cívicas en sus propias comunidades, y como consecuencia, ajuste sus prácticas. El CDC proporciona un [rastreador de datos COVID](#) a nivel de condado para ayudarlo a evaluar el riesgo en su comunidad e informar la toma de decisiones locales.
- **VIGILANCIA:** seguimos exigiendo el uso de máscaras y el distanciamiento físico entre los hogares para proteger a toda persona, especialmente a las personas más vulnerables. Para algunas personas, incluidos nuestros miembros más jóvenes, la vacuna aún no está disponible; para otras personas, las condiciones médicas subyacentes o su historia hacen que la vacunación sea desaconsejable o menos eficaz. Otros, incluso si están completamente vacunados, tienen un mayor riesgo de contraer enfermedades graves si contraen COVID-19.

- **VACUNAS:** recomendamos encarecidamente la vacunación y las vacunas de refuerzo contra el coronavirus para todos nuestros miembros tan pronto como sean elegibles. Sin embargo, reiteramos que nuestras congregaciones no deben exigir vacunas, ni documentación de las mismas, para asistir a los servicios de adoración.
- **ARRENDATARIOS Y GRUPOS COMUNITARIOS:** les instamos a mantener una conversación regular con inquilinos y grupos comunitarios que se reúnen en sus edificios para determinar las precauciones de seguridad adecuadas. *The Church Insurance Company* ofrece un [Manual de Seguridad y Seguros para Iglesias](#), el cual incluye una sección útil sobre "Grupos Externos y Eventos especiales".
- **CUIDADO PASTORAL:** las visitas pastorales deben ser breves y se requiere la vacunación de los visitantes pastorales. La proximidad física mínima es más segura, especialmente para aquellas personas quienes se consideran más vulnerables debido a una enfermedad o a la edad. Consulte las [Guías Ampliadas para la Sagrada Comunión, las Visitas Pastorales y el Santo Bautismo](#) para obtener una guía detallada.
- **LA SANTA COMUNIÓN:** continúan las restricciones para compartir la Sagrada Comunión. El celebrante debe llevar la máscara durante la Plegaria Eucarística. Obleas de un solo tipo deben utilizarse para la distribución de la Comunión. Debe abstenerse de utilizar el cáliz; si se desea, se puede utilizar vino envasado individualmente, siempre y cuando y de manera reverente, las copas se limpien o se eliminen. Consulte las [Guías Ampliadas para la Sagrada Comunión, las Visitas pastorales y el Santo Bautismo](#) para obtener una guía detallada.
- **LIMPIEZA:** recomendamos encarecidamente la limpieza regular de las áreas de mucho contacto, la disponibilidad inmediata de desinfectante para manos y la minimización del uso de objetos compartidos. Ahora se pueden usar libros de oración y también himnarios, pero es preferible fotocopiar folletos de adoración o proyectar materiales. Recomendamos encarecidamente que, cuando se celebren varios servicios en un día determinado, se limpien las cubiertas de los libros de oración y los himnarios.
- **LA OFRENDA:** es preferible un recipiente para la ofrenda en un lugar conveniente, en vez de pasar los platos de ofrenda.
- **MÚSICA:** se permite cantar y música coral, siempre y cuando se cumpla el requisito de llevar la máscara para la adoración en el espacio interior de los templos mencionado anteriormente. Recomendamos encarecidamente que todos los coristas estén completamente vacunados, lleven máscaras y mantengan la distancia física entre sí. Los instrumentos de viento deben estar equipados con cubiertas de campana para reducir la propagación de gotas y aerosoles.
- **RECEPCIONES:** la hora del café y otros eventos con comida y bebida pueden tener lugar, pero planifique cuidadosamente la manera como se sirven las comidas y las bebidas. La opción más segura: los alimentos empaquetados individualmente y los servidores designados, a diferencia de las comidas compartidas o los bufés. Se recomienda encarecidamente el distanciamiento físico entre los hogares en tales reuniones.
- **FORMACIÓN:** urgimos una planificación cuidadosa con respecto a las clases y eventos de formación cristiana, especialmente cuando involucran a niños pequeños que aún no son elegibles para la vacunación. Es posible que desee consultar con sus escuelas locales o proveedores de guarderías sobre las prácticas que están observando.

- **CUIDADO DE NIÑOS:** se permiten las guarderías y el cuidado de niños, siempre y cuando se observen las [Guías de Salud y Seguridad](#) establecidas por el Departamento de Cuidado y Educación Temprana de Massachusetts.